

¿Es toda la plaza del Kotel realmente una sinagoga?

Volumen 4, No. 3, febrero 2010

Rabino Prof. David Golinkin

Pregunta: Desde el arresto de Nofrat Frenkel en noviembre de 2009 por usar un *talit* y tratar de leer la Torá en el Kotel, ha habido mucha discusión sobre las Mujeres del Muro y el derecho de las mujeres de usar un *talit* en la sección de mujeres en el Kotel. No ha habido bastante discusión sin embargo, de un problema muy mayor. En años recientes, el Rabino del Kotel ha expandido la sección de sinagoga de la plaza del Kotel y la Guardia del Kotel ahora patrulla toda la plaza del Kotel. Han colocado grandes carteles advirtiendo a la gente que se vista modestamente. Le dicen a la gente como vestirse y que ponerse, le dicen a las mujeres y niñas que no canten, separan a las niñas de los varones y les dicen a los cristianos que se quiten las cruces del cuello. El resultado es que los judíos no ortodoxos han comenzado a evitar al Kotel completamente y muchas ceremonias militares se hacen en otros lugares. Tanto es así, que una encuesta reciente (octubre 23,2009) muestra que el 92% de los israelíes quiere menos separación por sexo en el Kotel.

Por lo tanto, por favor contéstemelas siguientes preguntas:

I) ¿Fue el área cercana al Kotel considerada una sinagoga antes de 1948 y tenía una mejitzá?

II) ¿Por qué está a cargo de toda la plaza del Kotel el Ministerio de Religión?

III) ¿Cuál es el estatus halájico, en oposición al estatus legal de la Plaza del Kotel; es realmente una sinagoga?

IV) ¿Qué debería hacer el Estado de Israel frente al hecho que lenta pero seguramente toda la plaza del Kotel se está convirtiendo en una sinagoga haredí?

Responsum

I) No había ninguna sinagoga en el Kotel hasta 1948 y los hombres rezaban al lado de las mujeres sin ninguna mejitzá.

Este hecho fue destacado por el Profesor Shmuel Shilo en su artículo halájico acerca de las Mujeres del Muro en 1997 (Shilo, p. 163) y por el Dr. Doron Bar en su reciente libro acerca de los Lugares Sagrados Judíos en Israel desde 1948-1968 (Bar, p. 212). En realidad A.M. Luncz Y.Y. Iehuda y Mordejai Hacohen ya han reunido la mayoría de las fuentes acerca de las

oraciones en el Kotel desde 1520 - cuando el Kotel se convirtió en un lugar popular para rezar - hasta 1967.

No trataron directamente con nuestro tema, pero queda claro del testimonio de Luncz y lehuda que vivieron en Jerusalem desde 1869-1918 y desde 1863-1941 respectivamente y de muchas fotografías y pinturas, que las mujeres visitaban el Kotel regularmente, que a menudo las mujeres eran la mayoría de la gente que venía a rezar al Kotel y que no había una *mejitzá* permanente al lado del Kotel hasta 1948 cuando el Kotel y la Ciudad Vieja fue capturada por los jordanos.

Luncz testificó en 1882:

1. “Todos los viernes inmediatamente después del mediodía nuestros hermanos - hombres, mujeres y niños - acuden en grandes números al Kotel, los ancianos y las ancianas apoyándose en sus bastones. (Luncz, 1882, pp, 30-31)

2. Continúa describiendo grupos de hombres rezando a la derecha y a la izquierda, mientras que “en el centro, las mujeres están de pie con chales blancos cubriéndoles las espaldas, sus labios expresando oraciones y alabanzas al Dios viviente” (Ibíd. p. 32) En otras palabras, está describiendo a hombres a la izquierda y la derecha con un grupo de mujeres rezando en el medio sin *mejitzá*.

Luncz agrega muchos detalles en su extenso artículo sobre el Kotel de 1913.

3. “Los viernes, y especialmente los viernes antes que una Luna Nueva sea bendecida, el callejón delante del Kotel estaba repleto de hombres, mujeres y niños desde el mediodía.” (Luncz, 1913, p. 32)

4. “Pero el 9 de Av....este lugar [el área al lado del Kotel] estaba repleto desde el comienzo de la noche hasta la mañana con muchos hombres y mujeres....La mañana de Tisha BeAv. La mayoría del callejón estaba lleno con *mekonenot* [=mujeres viudas] y sólo unos pocos hombres que venía a recitar *Kinot* [elegías de Tisha BeAv] como individuos” (Ibíd., p. 33)-

5. “También en este siglo [comienzo del Siglo XX], cuando muchos de nuestros hermanos de las comunidades de la Diáspora hicieron aliá y se asentaron en la Ciudad Sagrada, sucede que el callejón delante del Kotel está repleto de hombres, mujeres y niños...” (Ibíd., p. 46).

Testimonios similares se encuentran en el artículo de lehuda de 1929:

6. “En 1841, mi bisabuela, la Rebetzin solía ir al Kotel en el verano y en el invierno todos los viernes de tarde y permanecer ahí hasta la hora de encender las velas y leer todo el libro de Salmos y el Cantar de los Cantares” (lehuda, p. 141).

7. “Cuando yo era muy niño, hasta la edad de cinco años (ca. 1868) mi mamá z”l y mi abuela z”l solían llevarme al Kotel, a veces había allí solamente mujeres” (Ibíd.)

8. “Muchas veces en otros días del año... encontraba a hombres y mujeres rezando y leyendo” (Ibíd., p 142)

9. “Recuerdo que cuando era muy chico que Siman-Tov Meiu Hass acostumbraba sentarse en el Kotel con una mesa y una silla delante de él... y si venía un hombre o una mujer distinguidos les daba la silla para sentarse... “ (Ibíd.)

10. Los rabinos sefaradim pobres solían sentarse ahí [= en el Kotel] y leer en laaz [= ladino] ante ancianos y ancianas que se sentaban en un círculo en hileras para escuchar leer del *Meiam Loetz* [por el R. Iakov Kuli], *Reishit Jojmá* y otros libros de ese tipo... “(Ibíd.)”

11. Luncz (1913, p. 51) explica que unos pocos años después de 1880 un hombre comenzó “a traer bancos y pequeñas sillas y después vino alguien y armó una *mejitzá* plegable para separar a los hombres de las mujeres.” Es obvio que el Rabino Luncz mismo vio esto como una gran innovación y que también consideró a esto la razón para la larga pelea que se desarrolló entre los judíos y los musulmanes que condujo al decreto en contra de los judíos en el Kotel en 1912.

12. En Erev Pesaj 1913, el Dr. Josef Klausner visitó el Kotel por primera vez inmediatamente después de haber hecho *Aliá*. Testificó “que los judíos y las judías se aproximan al Kotel y besan cada piedra” (Hacohen, p.49).

En el Siglo XIX, los visitantes no judíos al Kotel también describían a hombres y mujeres rezando uno al lado del otro (Hacohen, p. 53).

13. R. H. Hershel, un apóstata, encontró a hombres y mujeres judíos de Polonia y Alemania rezando al lado de él en el Kotel en 1843.

14. V.G. Woodcock describió a ancianos y ancianas rezando ahí en 1848.

15. En 1855, William Price encontró a una multitud de hombres y mujeres de todas las edades al lado del Kotel.

16. Gregory M. Wortabt también describió a judíos y a judías rezando y llorando allí en 1855.

Además, todos los testimonios arriba mencionados están confirmados por *muchas* pinturas y fotografías de hombres y mujeres rezando en el Kotel lado a lado como individuos o en pequeños grupos o en grupos mixtos.

1. Un grabado de William Henry Bartlett de 1842 o 1844 muestra hombres y mujeres lado a lado en dos grupitos cerca del Kotel (Ben Dov, p. 102; Druk Hacohen, p. 27; Naor, p. 176).

2. Una pintura de 1854 muestra a hombres y mujeres sentados en grupitos o parados individualmente en el Kotel (Vilnav, p. 308).

3. Una fotografía de Félix Bonfils en 1870 se convirtió en la base para un grabado en el Siglo XIX. Muestra a hombres de pie en el Kotel y a mujeres sentadas al lado de ellos (Ben Dov, p. 67; *The Jerusalem Post* 2002, p. B14).

4. Una pintura de Hunter del Siglo XIX, que aparentemente se basó en una fotografía, muestra a una hilera de hombres y tres mujeres rezando fervientemente lado a lado en el Kotel (Ben Dov, p. 110).

5. Cuatro postales coloreadas de fines del Siglo XIX o principios del Siglo XX muestran a hombres y mujeres rezando como individuos o en grupos en el Kotel, en una de ellas se están casi tocando y en otra están alineados en el Kotel - mujeres, hombres y mujeres (Ben Dov, después de p. 96)..

6. Una fotografía de 1900 por Kilkor Kworkian, un fotógrafo armenio que vivía en la Ciudad Vieja, muestra a muchas mujeres y unos pocos hombres rezando en el Kotel. (*In Jersualem*, p. 7).

7. Una postal de principios del Siglo XX basada en una pintura de J. L. Jerome muestra a hombres y mujeres individuales rezando en el Kotel y un hombre y una mujer están parados uno junto al otro. (Ben Dov. P. 103).

8. En 1913, Efraín Lilien pintó grupitos de hombres y mujeres rezando en el Kotel (Ben Dov. P. 201; Hacoheh, p. 18).

9. Una fotografía sin fecha de un documental de viaje muestra a muchas mujeres y a unos pocos hombres rezando lado a lado en el Kotel (Ben Dov. P.75).

10. Otra foto sin fecha muestra a una mujer, un hombre y cuatro mujeres rezando cerca el uno del otro en el Kotel mientras dos turcos montando guardia (Ben Dov. p. 115).

11: Una fotografía no fechada muestra a tres mujeres y un hombre haredí rezando uno cerca del otro en el Kotel (Hacoheh, p. 59).

He encontrado solamente dos fotografías el Kotel en el los hombres y las mujeres están separados por una mejitzá. Una de ellas es atribuida a un libros cristiano de 1904 (Druk) y otra tomada de una fuente árabe, muestra una mejitzá portátil entre los hombres y las mujeres (Dov, p. 130; esta foto puede ser de 1928 - véase más abajo).

Tanto es así, que la mejitzá en el Kotel en lom Kipur se convirtió una constante manzana de la discordia entre judíos, musulmanes y británicos. Esta tensión llegó a su punto culminante en 1928-1929. El 23 de setiembre de 1928, los judíos erigieron una mejitzá temporaria en el Kotel para lom Kipur. A la mañana siguiente, fue quitada por Kitroach el Vicegobernador de Jerusalem. El 15 de agosto de 1929, en Tisha BeAv, el Movimiento Juvenil Betar organizó una manifestación de protesta en el Kotel. El Mufti entonces organizó una manifestación en contra en el Kotel y en el Monte del Templo y haciendo correr la mentira que los judíos estaban profanando los sitios sagrados musulmanes. El 23 de agosto los árabes

empezaron a causar disturbios y después asesinaron a 133 judíos e hirieron a 340 en Jerusalem, Hebron, Safed y otros lugares.

Los británicos y la Liga de las Naciones mandaron entonces comisiones a Palestina. La Comisión de 1931 decidió mantener el *estatus quo* en el Kotel. Los judíos podían rezar en el Kotel, leer de la Torá en Rosh HaShaná, Iom Kipur, el último día de Pesaj y Sucot y en Shavuot y traer algunas piezas específicas de mobiliario como la mesa de lectura de la Torá. No se les permitía tocar el shofar (Ben Dov. pp. 128-135, Hacohen, pp. 59-63). De este modo irónicamente el intento de erigir una mejitzá en Iom Kipur 1928 condujo indirectamente a los pogroms árabes de agosto de 1929.

Queda claro por lo que antecede que desde 1840 (y probablemente aún antes) hasta 1948 cuando la Ciudad Vieja fue capturada por Jordania, que el angosto callejón frente al Kotel era un lugar de oración y estudio individual para hombres y mujeres, pero **no** una sinagoga. Los hombres y las mujeres rezaban como individuos o se sentaban en pequeños grupos y frecuentemente la mayoría de las gente que rezaba eran mujeres. Después de 1881, algunos hombres empezaron a erigir *mejitzot* portátiles pero el Rabino A.M. Luncz consideraba esto como una gran innovación que causó una tensión constante con los musulmanes hasta la I Guerra Mundial. Después de esto, la *mejitzá* en el Kotel se convirtió en una causa bellu entre los judíos nacionalistas, el Mufti y los británicos.

II ¿Por qué está a cargo del Kotel el Ministerio de Religión?

En su reciente libro sobre los lugares sagrados en Eretz Israel desde 1948-1968, el Dr. Doron Bar, Profesor de Estudios de la Tierra de Israel en el Instituto Schechter, dedicó un capítulo (pp. 205-219) al Kotel después de la Guerra de los Seis Días. En junio 1967, el Kotel estaba bajo la jurisdicción del Rabino Goren y los Capellanes de las FDI. Unos pocos días después de la guerra, se trajeron topadoras que derribaron muchas casas cerca del Kotel para formar una gran plaza. En ese momento, el Primer Ministro Levi Eshkol y el Ministro de Defensa Moshé Daian, quisieron darle la responsabilidad de todos los sitios religiosos en Judea y Samaria, incluyendo al Kotel a la Autoridad de Parques Nacionales. El Dr. Zera Warhaftig, el Ministro de Religión estaba categóricamente opuesto y ya el 26 de junio el Kotel estaba bajo la jurisdicción del Ministerio de Religión. Al mismo tiempo, la Kneset promulgó “La Ley de Protección de los Lugares Sagrados 5727, 1967” que encargó a los dos Gran Rabinos de Israel para que fijaran las reglas y regulaciones del Kotel.

El Rabino Shlomo Goren, el Gran Rabino de las Fuerzas de Defensa de Israel le entregó el Kotel a Zera Warhaftig el 3 de julio de 1967. Hasta esa fecha, no había *mejitzá* en la recientemente despejada Plaza del Kotel. Ya el 19 de julio de 1967, el Ministerio de Religión había erigido una *mejitzá* y la sección de los hombres era cuatro veces más grande que la sección de las mujeres. Esto condujo a una protesta generalizada y el Primer Ministro Levi Eshkol llamó al área con la *mejitzá* una *mejitzá mijlaot* [= corrales o prisiones]. Los judíos ortodoxos y el Ministerio de Religión tuvieron una fuerte reacción y rechazaron las afirmaciones de los que decían que el Kotel debería ser dado a la Autoridad de Parques Nacionales.

Otros decían que el Kotel era solamente un muro de contención del Templo y por lo tanto un resto histórico, secular. Más adelante el Ministerio de Religión estableció a la *Mishmar Hakotel*, la Guardia del Kotel, en abril 1968, cuyos miembros usaban uniformes especiales.

Para noviembre de 1967, se había cavado y sacado dos metros de tierra cerca del Kotel, creando así una plaza en dos niveles. El nivel inferior era usado para rezar y el nivel superior ya era usado para la toma de juramentos en ceremonias militares en setiembre de 1967. A principios de 1968, se entabló una lucha entre el Ministerio de Religión y el Gran Rabinato vs. el Prof. Benjamín Mazar y el Departamento de Antigüedades que comenzó a excavar la esquina sudoeste del Kotel. El Gran Rabinato afirmaba que el Kotel y todo el área que rodea al Monte del Templo son sagrados y no pueden ser considerados un sitio histórico o arqueológico. Al final llegaron a un compromiso. Mazar podía excavar la esquina sudoeste pero el área de la plaza del Kotel.

Por lo tanto, en junio de 1967, muchos pensaban que la plaza del Kotel debía ser un parque nacional. Zera Warhaftig ganó la batalla y desde entonces el Kotel ha estado bajo la jurisdicción del Ministerio de Religión y del Gran Rabinato. Igualmente, el episodio de 1968 concerniente a las excavaciones arqueológicas muestra que el poder de las autoridades religiosas no era absoluto y que sólo se les había dejado el control de la plaza del Kotel en sí.

III) ¿Cuál es el estatus halájico, en oposición al estatus legal, de la Plaza del Kotel; es realmente una sinagoga?

Un pasaje en el *Talmud Ierushalmi* (*Meguilá* 4:1 parecería indicar que se puede tomar un patio existente y consagrarlo como sinagoga.

Por otro lado, el Rambam dictamina (*Hiljot Tefilá* 11:21) que:

La plaza de una ciudad que es usada para rezar en día de ayuno público y otras ocasiones similares no es sagrada porque es temporaria y no fue fijada para rezar. Y así también las casas y los patios donde la gente se reúne para rezar, porque no fueron especificadas sólo para orar, sino que para orar temporariamente como aquél que reza en su casa.

La primera mitad de esta ley se bas en la opinión de los Sabios en *Meguilá* 26a, pero la segunda mitad parece ser la opinión personal del Rambam. Esta ley fue codificada en el *Tur* y en el *Shuljan Aruj Ora Jaim* 154 y otros códigos de ley judía (*Bet Iosef*, *Knese HaGuedolá*, *Kaf HaJaim* y *Mishná Berura* ad loc.)

Estas leyes nos enseñan que:

- a. está permitido consagrar un patio como sinagoga;
- b. un patio usado como una sinagoga temporaria o intermitente que no fue especificada sólo para orar **no** tiene la santidad de una sinagoga.

Por lo tanto de acuerdo ley judía, hay una clara diferencia halájica, entre el área inferior de oración al lado del kotel que ha sido usado como sinagoga diariamente desde julio de 1967 y la plaza superior mucho más grande que es solamente usada para orar en Shavuot o Tisha BeAv, cuando se reúnen entre 50.000 y 100.000 personas en el kotel para rezar. En otras palabras el área inferior al lado del Kotel es un patio que fue santificado como sinagoga, mientras que la gran plaza superior en un lugar de oración temporario que **no** tiene la santidad de una sinagoga.

Tanto es así que hay dos maneras de probar que los Gran Rabinos y otros eminente rabinos ortodoxos también hacen diferencias entre estos áreas:

1. El Rabino Itzjak Iosef, el hijo del ex Gran Rabino Ovadia Iosef, escribió en su *Ialkut Iosef* en 1990 (Vol. 2, pp. 276-277)

Está prohibido comer y beber cerca del Kotel, en el lugar que fue Santificado por decenas de miles de judíos para rezar... y si se hace una circuncisión cerca del Kotel, es bueno no distribuir caramelos allí, sólo fuera del área cercana al Kotel.

En la nota 11, explica que está prohibido comer y beber cerca del Kotel según *Meguilá* 28a y el *Shuljan Aruj Ora Jaim* 151:1 que está prohibido comer y beber en una sinagoga. En otras palabras, en opinión del Rabino Itzjak Iosef, que escribió su libro “con la cuidados edición y el acuerdo” de su padre (de acuerdo a la portada del libro), el área cercana al Kotel es una sinagoga y por lo tanto está prohibido comer y beber ahí. Pero “fuera del área cercana al Kotel,” i.e. en la gran plaza superior, está permitido comer y beber porque **no** es una sinagoga.

2. En segundo lugar, queda claro debido al comportamiento del Gran Rabinato, el Rabino del Kotel y la Guardia del Kotel desde 1967 hasta hace sólo unos pocos años que en la práctica sí diferenciaban entre el área inferior cerca del Kotel, que consideraban que era una sinagoga y la gran plaza superior que no era así considerada.

EN EL ÁREA INFERIOR DE ORACIÓN,

- a. *mejitzá*, sillas, mesas para lectura de Torá
- b. la Guardia del Kotel exige usar *kipá* y vestimenta modesta
- c. no hay autos ni autos de policía

EN LA PLAZA SUPERIOR

- a. no hay *mejitzá*, sillas o mesas
- b. no hay autos ni autos de policía
- d. ceremonias militares.

Por lo tanto queda claro que aún si alguien afirma que la costumbre establecida del Kotel es rezar con una *mejitzá* -lo que hemos demostrado no es cierto en el párrafo I más arriba - la gran plaza superior **no** es una sinagoga según la ley judía y la práctica del Gran Rabinato mismo durante unos 35 años después de la Guerra de los Seis Días. Por lo tanto el Gran Rabinato no tiene ningún derecho halájico de existir cierto tipo de vestimenta y comportamiento en es área.

IV) ¿Cómo debe actuar el Estado de Israel frente al hecho que toda la plaza del Kotel se está convirtiendo lentamente en una sinagoga?

Hasta ahora hemos visto que no había *mejitzá* en el Kotel hasta 1948, era considerado y tratado como un área de oración y no una sinagoga.

II. El Ministerio de Religión/Gran Rabinato obtuvo la jurisdicción sobre el Kotel en junio de 1967 después de una lucha política, pero la Autoridad de Antigüedades logró limitar esa autoridad a la Plaza del Kotel y excluir a las áreas mucho más grandes al sur y al suroeste del Monte del Templo;

III. de acuerdo a la ley judía y de acuerdo al comportamiento en la práctica del Gran Rabinato durante décadas después de 1967, el área inferior del Kotel en una sinagoga mientras que la plaza superior no lo es.

IV. A la luz de estos hechos, me gustaría concordar con las sugerencias hechas en un reciente artículo por el Rabino Barry Schlesinger Presidente de la Asamblea Rabínica de Israel (*The Jerusalem Post*, ene 12, 2010, p. 14).

a. el área inferior cercana al Kotel seguirá sirviendo como una sinagoga ortodoxa **no** porque lo fuera antes de 1948 - no lo era - sino porque lo ha sido desde 1967 y será imposible cambiarlo después de 42 años.

b. la plaza superior debería ser entregada a la Autoridad de Parques Nacionales de la Ciudad de Jerusalem o por una decisión gubernamental o cambiando la ley. El ítem II más arriba sirve como un buen precedente para esto. El Gran Rabinato y el Ministerio de Religión trataron de evitar que la Autoridad de Antigüedades excavara las áreas al sur y al suroeste del

Monte del Templo. Estas áreas fueron entonces quitadas de su hegemonía y el resultado fue los increíbles descubrimientos del Prof. Mazar y otros en el área que es ahora el Parque Arqueológico Davidson. Lo mismo debería ser hecho ahora respecto a la plaza superior en el Kotel. Debe ser entregada a un cuerpo de gobierno neutral antes que el Rabino del Kotel que es haredí, lo convierta en una sinagoga haredí.

c. El Arco de Robinson fue designado por el gobierno en 1999 como sinagoga/área de oración para los judíos masortí/conservadores y los judíos reformistas y la Mujeres del Muro. Esto debería ser reafirmado ahora o promulgado como ley por la Kneset. El gobierno también debería proveer rollos de Torá, **sidurim** y **talitot** y permitir el uso del área a todas horas del día sin pagar entrada y no cobrar una entrada después de las 9:15.

Si este plan es adoptado, tanto los judíos ortodoxos como los no ortodoxos podrán continuar rezando en sus respectivas áreas del Kotel y las FDI y todos los judíos podrán continuar haciendo celebrando ceremonias y eventos públicos en la plaza superior del Kotel.

De este modo el Kotel puede convertirse en una fuente de paz que une la pueblo judío como fue visualizada en nuestras antiguas fuentes (véase *Berajot* 30a y paralelos.)

Traducido por Ria Okret